

## GRUND ZUR FREUDE

## Zehn Millionen Reime

**BUCHS** – Das erste deutschsprachige Reimlexikon ist ein riesiger Erfolg. Beinahe zehn Millionen Mal suchten Reimer und Dichter auf der Homepage. Die abrufbaren Wörter haben sich seit 1997 von 30 000 auf 123 414 vervierfacht. Was wohl niemand weiss: hinter dem Reimlexikon steht die Buchers Firma «2sic internet solutions». Sie haben für den kommenden Nationalfeiertag eine besondere Idee und wollen Ihre Rede in Gedichtform vortragen. Doch noch sind Sie nicht glücklich mit den Reimen, was für Sie ist zum Weinen. Sie müssen nicht die ganze Nacht über ihrem Gedicht verbringen und in letzter Sekunde von Ihrer Idee abspringen. Denn die «2sic internet solutions» hat die ideale Lösung für diejenigen konzipiert, welche gerne in Reimen schreiben. Fehlt im Gedicht der eine oder andere Reim, blickt man am besten bei «www.2Rhyme.ch» rein. Sucht man zum Beispiel einen Reim auf Nationalfeiertag, offeriert das Reimlexikon 108 Vorschläge, von Arbeitstag über Freudentag bis zu Versöhnungstag. Das Nachschlagen von reimenden Wörtern auf der Internetseite ist nicht nur praktisch, sondern macht auch Spass. 2Rhyme ist sehr populär. Im Moment werden rund 460 000 Suchen pro Monat registriert. 10 000 Besucher finden die Homepage über die Suchmaschine Google – monatlich, versteht sich. Dies unterstreicht eine weitere Spezialität der Firma «2sic internet solutions» – die Suchoptimierung. Recherchiert man auf Google mit dem Stichwort Reim, erscheint die Homepage «2Rhyme.ch» an erster Stelle. Auch mit Reimen oder Reimlexikon ist «2Rhyme.ch» die Topadresse.

Die Internetadresse www.2Rhyme.ch ist eine Non-Profit-Dienstleistung der Buchers Firma «2sic internet solutions». Daniel Mettler ging mit dem Reimlexikon 1997 online und betreut es seit damals laufend. «Das Verwalten dieser Homepage ist eines meiner Hobbys, das mir sehr viel Freude bereitet», erklärt er. Besonders gespannt blickt er auf das Jubiläum Anfang August. Dann überschreitet www.2Rhyme.ch die Schallmauer von 10 Millionen Abfragen und 35 Millionen Hits. (PD)

## 70 Jahre Sämtisbahn

Die Luftseilbahn brachte wirtschaftlichen Aufschwung

**SCHWÄGALP** – Vor 70 Jahren, am 1. August 1935, nahm die Sämtis-Schwebebahn ihren Betrieb auf. Sie belebte eine Gegend, die zuvor wirtschaftlich «wofat vom Schuss» lag.

Das Vorhaben, eine der ersten Schwebebahnen der Schweiz zu bauen, wurde von Initianten und Gemeindebehörden, ganz klar auch als Wirtschaftsförderung verstanden: Die Schwebebahn sei ein Beitrag im Kampf gegen den «katastrophalen Bevölkerungs- und den beängstigenden Geburtenrückgang» der Standortgemeinden Urnäsch und Hundwil, hiess es.

Die beiden Gemeinden hatten zwischen 1910 und 1930 über 15 Prozent ihrer Bevölkerung verloren. Die Zahl der Geburten hatte sich halbiert.

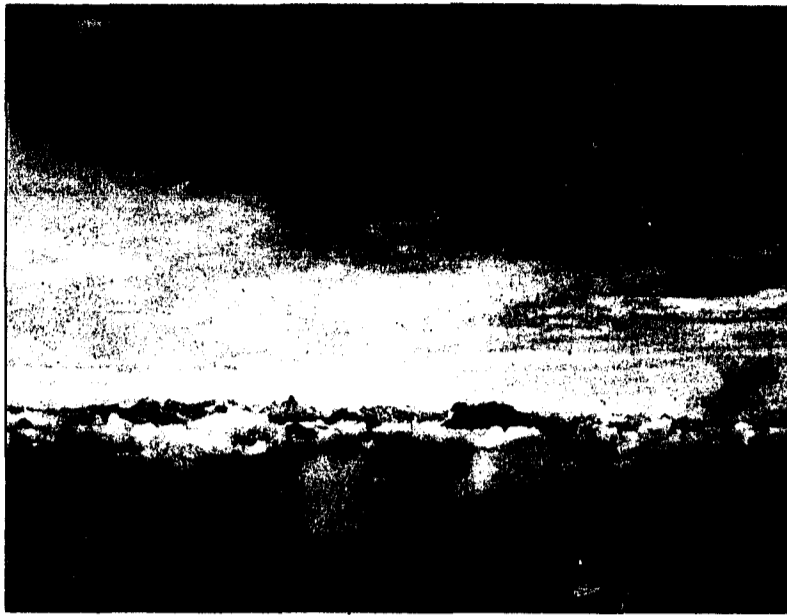
## Zu Fuss auf die Schwägälp

Bereits 1908, als eine Variante über Appenzell-Wasserauen diskutiert wurde, hatten die Gemeindepräsidenten von Herisau, Waldstatt, Hundwil und Urnäsch der Ausserrhoder Regierung in einem Brief dargelegt, dass die Variante von der Schwägälp aus «weit mehr Nutzen» brächte. Dadurch würde «das grosse Alpen- und Waldgebiet von Urnäsch zur Schwägälp erschlossen».

Wenige Wochen später nahmen Mitglieder der national- und ständerätlichen Eisenbahnkommission einen Augenschein auf der Schwägälp vor. Sie fuhren bis Urnäsch mit der Bahn, dann mit Pferdefuhrwerken bis zum Rossfall, und von dort aus zu Fuss auf die Schwägälp.

## Erfüllte Hoffnungen

Die Hoffnungen auf eine wirtschaftliche Belebung erfüllten sich:



Die Sämtisschwebebahn heute in luftiger Höhe (oben) und als Postkartendevote anlässlich der Eröffnung im Jahr 1935.

Die Sämtis-Schwebebahn befördert jährlich rund eine halbe Million Fahrgäste, erwirtschaftet Einnahmen von rund 15 Millionen Fran-

ken und bietet Arbeit für 80 Personen. Ausserdem sind in der Saison 50 Aushilfen im Einsatz. Davon profitiert die ganze Region. Zudem

ist das Unternehmen auch ein guter Steuerzahler in Hundwil und Urnäsch. Auf Hundwiler Boden befinden sich die Gebäude der Talstation. Der Sitz der Gesellschaft befindet sich in Urnäsch.

## Urnäsch profitiert

Urnäsch ist vom Durchgangsverkehr zur Schwägälp und ins Toggenburg – samt Motorrad-Karawagen an Wochenenden – am stärksten betroffen. Dessen ist sich Gemeindepräsident Stefan Frischknecht bewusst. Das sei nicht immer einfach. Dennoch sagt er: «Per Saldo profitiert unsere Gemeinde.» Denn die Vorteile überwiegen: «Die wirtschaftliche Belebung ist anhaltend.» Dank der Postauto-Verbindung vom Bahnhof Urnäsch auf die Schwägälp, die durch die Sämtis-Schwebebahn subventioniert wird, ist das ganze Tal durch öffentlichen Verkehr erschlossen. Die Schwebebahn bezahlt auch die Schneeräumung der Strasse auf die Schwägälp. Ohne Sämtisbahn gäbe es diese Strasse wohl gar nicht.

Die Urnäscher waren sich übrigens der Bedeutung dieser Zufahrtsstrasse wohl bewusst. Die Gemeinde musste sie, abgesehen von einem kleinen Kantonsbeitrag, selber finanzieren. Erst nach dem Bau wurde sie zur Kantonsstrasse.

Urnäsch profitiert laut Frischknecht, von den Freizeit-Angeboten der Sämtis-Schwebebahn. Zudem habe die Gemeinde ihren Bekanntheitsgrad gesteigert. Weil Urnäsch oft nicht nur durchfahren werde, falle für das lokale Gewerbe auch etwas ab. Präzise Zahlen gibt es aber nicht. Von den Steuerentnahmen erhält Hundwil vier Fünftel, Urnäsch einen Fünftel, 5000 bis 15 000 Franken pro Jahr. (sda)

## ANZEIGEN

## IMPRESSUM

**Herausgeber:**  
Presseverein Liechtensteiner Volksblatt  
**Geschäftsleitung Verlag:**  
Dani Sigel,  
Martin Frommelt  
**Chefredaktor:**  
Martin Frommelt  
Stv. Chefredaktor:  
Peter Kündle  
**Produktionsleiter:**  
Klaus Tement  
**Redaktion:**  
Politik: Martin Frommelt, Peter Kündle  
Inland: Lucas Ebner, Tamara Frommelt,  
Martin Risch  
Wirtschaft: Kornelia Pfeiffer (Leiterin Wirtschaft)  
Kultur: Arno Löffler  
Sport: Heinz Zöchbauer (Leiter Sport),  
Robert Brüstle, Stefan Lenherr, Michael Benvenuti  
Technischer Redaktionsdienst:  
Karin Hassler, Walter Nigg (freier Mitarbeiter)  
Fotojournalisten: Paul Trummer, Maurice Shourat,  
Arno Meusbarger  
Leiter sofa-Redaktion: Mario Heeb  
E-Mail-Redaktion: redaktion@volksblatt.li  
Redaktionssekretariat:  
Martina Düsel-Biedermann (Tel. +423 237 51 61)  
Layout:  
Klaus Tement, Fritz Gauer, Judith Walser,  
Anja Lotzer, Jürgen Walser  
**Marketing/Verkauf:**  
Giulio Concedda (Leitung), Nadia Freuler,  
Gilbert Wohlwend  
Schweiz: Karin Theiler  
**Inseratennachnahme/Empfang:**  
Natalie Schädler (Leitung), Judith Walser,  
Jennifer Frick:  
Tel. +423 237 51 51  
Fax: +423 237 51 66, ISDN: +423 237 51 09  
E-Mail-Inseratverkauf: inserate@volksblatt.li  
**Abonnementsdienst:**  
Susanne Hebli, Tel. +423 237 51 41.  
**Anzeigen-Verlagsleitung:**  
Michelle Ehlers  
**E-Mail-Abosverwaltung:**  
abo@volksblatt.li  
**Adresse vom Redaktion und Verlag:** PL-9494  
Scham, Zellenzone 13, Telefon: +423 237 51 51  
**Telefon Redaktion/Verlag:**  
Tel. +423 237 51 55  
**Telefon Sportredaktion:**  
+423 237 51 40  
**Druck:** Voralberger Medienhaus, Schwarzach  
*Der Verlag übernimmt für die Inhalte  
der Anzeigen keine Verantwortung.*

## Qualifizierte Vertriebspartner

Zur Verstärkung unserer Verkaufsorganisation suchen wir für den Vertrieb von erstklassigen Beteiligungsangeboten im Immobilienbereich neue Vertriebspartner. Interessante Objekte und sehr gute Bedingungen sind für uns selbstverständlich.

Weitere Informationen erhalten Sie von  
Ch. Haering, Postfach 53, 1712 Tafers

G046-786389

Ab sofort neues, modernes, frei stehendes  
5½-Zimmer-Einkaufshaus in der  
Bündner Herrschaft – Pflach – zu verkaufen.  
Preis VB Fr. 750 000.–  
Mehr Infos unter: www.immodream.ch  
Kontakt ab 20 Uhr: Tel. 081 302 21 65,  
tagsüber Tel. 078 777 80 54

0513-422022

Zu kaufen gesucht:  
Flügel (evtl. Klavier)  
Bösendorfer, Bechstein,  
Steinway & Sons und andere.  
Offerten an 079 423 45 45

Romen, 34 J., 182 cm, hat die Hoffnung nicht aufgegeben, dass es DICH da draussen gibt! Bist du natürlich, naturliebend und offen für Neues, träumst auch du von einer harmonischen Beziehung mit Zukunft, jemandem, der für dich da ist, dich umsorgt und verwöhnt, dann lass deinen Traum wahr werden.  
Ich freue mich auf deinen Anruf!  
www.top-date.ch • Tel. 079 825 82 78

G197-024786

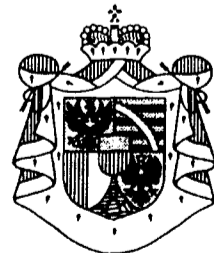
Herbert, 58 J., gross, schlank, gut situiert, ist ein ehrlicher, humorvoller und aktiver Mann. Welche fröhliche, liebevolle Frau möchte mit ihm verfahren, wandern, reisen und wieder Geborgenheit und Liebe spüren? Ruf gleich an, damit das Glück dich findet! Tel. 079 745 48 20, www.schwere-los.ch

G129-777261

9 Spitzenkochen  
132 GaultMillau Punkte  
David Dimitri

10 Weltklasse-Artisten

Fürstentum  
Liechtenstein



Amtliche  
Kundmachungen

## ■ Beschluss

Im Konkursverfahren über das Vermögen der Fa. Euro-Anlagen AG i.K., Vaduz, vertreten durch den Masseverwalter Dr. iur. Peter Petermann, Rechtsanwalt, 9495 Triesen, wird das Konkursverfahren gemäss Art 90 KO aufgehoben und die Löschung der Euro-Anlagen AG i.K., Vaduz, im Öffentlichkeitsregister angeordnet.

Vaduz, am 26. Juli 2005

Fürstliches Landgericht

2257.280

S 194/90 – ON

Bad Ragaz  
3 zärtliche Wädkatzen  
Nicole, 23, Gina, 25  
(gerne griechisch)  
+ Chantal, 29  
(schl., m. Oberw. XXL)  
076 427 44 14

Wunderbare Körper-  
fülle & viele erot.  
Berührungen, einzig in  
Genickparadies.  
Bad Ragaz  
Mo-Sa 10h mo – 2h na,  
So 12–24 h  
076 405 97 73  
www.seamjammir.ch

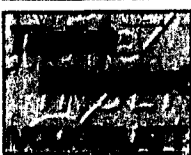
Hoi IHN raus!  
Ich stöhne für  
Dich, solange  
bis Du  
kommst!  
0906-38.38.00  
Fr. 3.13/Min.

Neu in Chur  
Célin  
Wunderschön,  
vollbusig, süss,  
anschmiegsam.  
079 611 40 82

Hör mich LIVE  
stöhnen!  
Ungehemmt  
LAUSCHEN!  
0906 170 180  
Fr. 3.13/min.

Für nur 50  
Rappen/Min.  
0906 60 60 66

Pack IHN aus!  
Ich besorgs  
Dir schamlos  
LIVE!  
0906 70 80 88  
Fr. 3.13/Min.



Hör zu,  
wie ichs mir  
LIVE besorge!  
\*\*ohne Vorspiel\*\*  
0906 930 940  
Fr. 3.13/Min.